



Aduana Nacional de Bolivia  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

**CIRCULAR No. 269/2001**

La Paz, 14 de noviembre de 2001

REF: NOTA SH-6575 DRC-3162/2001 DE 08-11-2001 DE LA SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS, RELATIVA A LA LISTA ACTUALIZADA DE EMPRESAS AUTORIZADAS PARA LA IMPORTACION DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.

---

Para su conocimiento y difusión, se remite la nota SH-6575 DRC-3162/2001 de 08-11-2001 de la Superintendencia de Hidrocarburos, relativa a la lista actualizada de empresas autorizadas para la importación de carburantes y lubricantes.

ATC/ric  
R.I.2597-2001

Abog. Ausberto Ticona Cruz  
Gerente Nacional Jurídico  
ADUANA NACIONAL



**SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS**  
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

La Paz, 08 de Noviembre de 2001  
SH-6575      DRC-3162/2001

Señora  
Amparo Ballivián  
**PRESIDENTE EJECUTIVO**  
**ADUANA NACIONAL**  
Presente.-

**REF.: IMPORTACION DE CARBURANTES Y LUBRICANTES**

De nuestra consideración:

Remitimos a usted el listado **actualizado al 7/11/2001** de las Empresas Autorizadas por esta Superintendencia, para la importación de Carburantes y Lubricantes comprendidos en el Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes aprobado mediante D.S. 26276 de 5/08/2001.

Aquellas empresas que no se encuentren consignadas en el listado y que por tanto no cuenta o no cuenten con su Resolución Administrativa de Importación correspondiente, no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto: Por otro lado, las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad para ser internadas al país.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos fronterizos de importación.

Con este motivo, saludamos a usted muy atentamente.

  
Ing. Carlos Miranda Pacheco  
**SUPERINTENDENTE DE HIDROCARBUROS**



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS  
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL  
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.19.40)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	SHELL BOLIVIA	394/2000	08/11/00	08/11/01	Argentina	SHELL ARGENTINA	3.000
2	AUTUMA SINPER S.R.L.	296/2000	09/11/00	09/11/01	Argentina	ESSO SAPA	9.000
3	INPETROL S.R.L.	409/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	ESSO SAPA	4.000
4	DISCAR SRL	412/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	ESSO SAPA	6.000
5	COPEMAC	410/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	REFINOR	12.000
6	COPEMAC	411/2000	16/11/00	16/11/01	Argentina	YPF	12.000
7	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	427/2000	29/11/00	29/11/01	Argentina	YPF S.A.	20.000
8	E.B.R.	428/2000	29/11/00	29/11/01	Argentina	YPF S.A.	20.000
9	PISCO S.R.L.	454/2000	22/12/00	22/12/01	Argentina	REFINOR	7.000
10	COPEMAC	011/2001	12/01/01	12/01/02	Chile	COPEC	1.000
11	E.B.R.	069/2001	12/01/01	12/01/02	Argentina	REFINOR	20.000
12	AUTUMA SINPER S.R.L.	013/2001	15/01/01	15/01/02	Argentina	REFINOR	4.000
13	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	138/2001	06/02/01	06/02/02	Argentina	REFINOR	20.000
14	SHELL BOLIVIA	139/2001	06/02/01	06/02/02	Chile	PETROX	4.500
15	SHELL BOLIVIA	141/2001	07/02/01	07/02/02	Argentina	SHELL CHILE	1.000
16	PETROBOL DISTRIBUIDORA S.A.	142/2001	07/02/01	07/02/02	Peru	REPSOL-YPF	9.000
17	PAINTER SRL	150/2001	09/02/01	09/02/02	Italia	COPEC	500
18	PETROQUIM	146/2001	09/02/01	09/02/02	Peru	REPSOL-YPF	2.000
19	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	145/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	REFISAN S.A.	20.000
20	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	147/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	SHELL ARGENTINA	20.000
21	E.B.R.	149/2001	09/02/01	09/02/02	Argentina	SHELL ARGENTINA	20.000
22	E.B.R.	218/2001	16/02/01	16/02/02	Argentina	REFISAN S.A.	20.000
23	EE.SS. "EL CHORRO"	221/2001	16/02/01	16/02/02	Argentina	REPSOL YPF	850
24	CORPORACION SRL	229/2001	22/02/01	22/02/02	Chile	COPEC	1.000
25	TROPICAL DIESEL	230/2001	22/02/01	22/02/02	Corea	EXXON-COPEC	500
26	SHELL BOLIVIA	298/2001	22/02/01	22/02/02	Argentina	REFINOR	1.500
27	IMEXPETROL	317/2001	25/04/01	25/04/02	Argentina	REFINOR	600
28	NUUESTRA SRA DE REMEDIOS	328/2001	25/04/01	25/04/02	Chile	COPEC	2.000
29	S.I.C.L.A. BOLIVIA S.A.	356/2001	18/05/01	18/05/02	Chile	CON CON CHILE	4.500
30	PAINTER SRL	369/2001	28/05/01	28/05/02	Chile	COPEC	500
31	S&P SRL	374/2001	30/05/01	30/05/02	Chile	COPEC	500
32	NUUESTRA SRA DE REMEDIOS	375/2001	30/05/01	30/05/02	Chile	PETROX S.A.	2.000
33	NUUESTRA SRA DE REMEDIOS	373/2001	30/05/01	30/05/02	Chile	PETROX-SHELL	2.000
34	INPETROL S.R.L.	378/2001	31/05/01	31/05/02	Argentina	PETROX-COPEC	2.000
35	COPEBOL	379/2001	31/05/01	31/05/02	Argentina	PECOMENERGIA S.A.	4.000
36	PETROVALLE	384/2001	01/06/01	01/06/02	Argentina	PECOMENERGIA S.A.	3.000
37	DISCAR SRL	394/2001	11/06/01	11/06/02	Argentina	PECOMENERGIA S.A.	3.000
38	DISPETROL	397/2001	13/06/01	13/06/02	Argentina	PECOMENERGIA S.A.	5.000
39	TROPICAL DIESEL	437/2001	09/07/01	09/07/02	Peru	REF. LA PAMPILLA	3.000
40	APSA	457/2001	26/07/01	26/07/02	Chile	PETROX-COPEC	500
41	COPEMAC				Chile	PETROX-COPEC	1.000
42	CICOD-PETROL				Peru	PETROPERU	12.000
					Argentina	REPSOL YPF	5.000



43	PISCO S.R.L.	462/2001	30/07/01	30/07/02	Chile	PETROX - COPEC	1,500
44	EBD	467/2001	03/08/01	03/08/02	Argentina	REFINOR	3,000
45	INTPETROL S.R.L.	475/2001	13/08/01	13/08/02	Argentina	REFINOR	4,000
46	DISPETROL	472/2001	13/08/01	13/08/02	Chile	COPEC	3,000
47	COPROPET	473/2001	13/08/01	13/08/02	Argentina	IP INTERNACIONAL - YPF	5,000
48	AUTUMA SINPER S.R.L.	474/2001	13/08/01	13/08/02	Argentina	ESSO SAPA	9,000
49	DISCAR SRL	480/2001	15/08/01	15/08/02	Argentina	REFINOR	4,000
50	PETROVALLE	507/2001	03/09/01	03/09/02	Argentina	REFINOR	2,000
51	PISCO S.R.L.	546/2001	23/10/01	23/10/02	Peru	PETROPERU	1,500

EMPRESAS IMPORTADORAS DE GASOLINA DE AVIACION  
(PARTIDAS ARANCELARIAS 2710.00.11.12)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	E.B.R.	494/2001	30/08/01	30/08/02	Brasil	PETROBRAS	100

EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES  
(PARTIDA ARANCELARIA 2710.00.90.91 y 2710.00.90.92)

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento	Origen	Proveedor	Volumen Nominal (m3)
1	TEXACO	395/2000	08/11/00	08/11/01	Argentina, U.S.A., Brasil	TEXACO	150
2	LEDESMA	397/2000	09/11/00	09/11/01	EEUU	STREET	8
3	CIRCUIT	400/2000	10/11/00	10/11/01	Francia	MOTUL	3
4	SHELL BOLIVIA S.A.	431/2000	30/11/00	30/11/01	Argentina, Chile	SHELL	300
5	COMSER SRL	436/2000	07/12/00	07/12/01	Argentina	ESSO	200
6	SAN ANTONIO SRL	439/2000	08/12/00	08/12/01	Argentina	ESSO	30
7	VEN-BOL SRL	446/2000	14/12/00	14/12/01	Venezuela	DELTA VEN SA	60
8	MATIAS CSAPEK	450/2000	20/12/00	20/12/01	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	51
9	PRODIMS	451/2000	21/12/00	21/12/01	Argentina	YPF	300
10	PARVAL SRL	010/2001	12/01/01	12/01/02	Brasil	TUTELA	40
11	PETROBRAS BOLIVIA S.A.	151/2001	09/02/01	09/02/02	Brasil	LUBRAX	150
12	LAHER RODAMIENTOS	219/2001	16/02/01	16/02/02	México	MEXLUB	25
13	FLORENTINA SILVERA HUAQUISACA	296/2001	03/04/01	03/04/02	EEUU	MOBIL OIL	11
14	EPSILON LA PAZ	306/2001	17/04/01	17/04/02	EEUU	US BEST / ARGENT	11
15	IMEXPORT INTERNATIONAL	312/2001	19/04/01	19/04/02	España	KRAFT	60
16	LEIVAR S.A.	399/2001	13/06/01	13/06/02	Brasil	IPIRANGA	60
17	WIDMAN INTERNATIONAL	428/2001	28/06/01	28/06/02	EEUU	AMERICAN	145
18	WIDMAN INTERNATIONAL	427/2001	28/06/01	28/06/02	EEUU	CHEVRON	70
19	CACTUS SRL	426/2001	28/06/01	28/06/02	Korea	ZIC	30
20	MATREQ FERREYROS S.A.	479/2001	15/08/01	15/08/02	Peru	MOBIL OIL	1
21	TRANSP. INTERN. MIRANDA	529/2001	05/10/01	05/10/02	Italia	AGIP	20